



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för framställningar

2010/0074(COD)

23.11.2010

YTTRANDE

från utskottet för framställningar

till utskottet för konstitutionella frågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om
medborgarinitiativet
(KOM(2010)0119 – C7-0089/2010 – 2010/0074(COD))

Föredragande(*): Gerald Häfner, Diana Wallis

(*) Förfarande med associerade utskott – artikel 50 i arbetsordningen

PA_Legam

KORTFATTAD MOTIVERING

I slutet av mars 2010 lade Europeiska kommissionen officiellt fram det förslag till förordning som utgjort underlag för de många debatter, utfrågningar och diskussioner som hållits sedan dess. Sådana diskussioner har förts inte bara i de ansvariga utskotten – framför allt naturligtvis i AFCO och PETI – utan också vid ett gemensamt sammanträde mellan AFCO, PETI och de nationella parlamenten. Nästa alla politiska grupper i Europaparlamentet har också anordnat egna utfrågningar i detta ämne, och det är förmodligen korrekt att hävda att det aldrig tidigare förekommit en så pass bred och öppen debatt om ett förslag till förordning i parlamentets verksamhetshistoria.

Med tanke på ämnet – unionsmedborgarnas rätt att utöva direkt påverkan på utvecklingen av politiken och lagstiftningsåtgärderna i EU – är det emellertid mycket som står på spel för de berörda institutionerna. Parlamentet erkände detta när det tillstyrkte att utskottet för framställningar undantagsvis skulle bli delaktigt i ett lagstiftningsförfarande, i enlighet med artikel 50 i arbetsordningen, på grund av utskottets kunskaper och expertis när det gäller medborgarnas rättigheter, såsom de kommer till uttrycker i rätten att inge en framställning, något som medborgarinitiativet har mycket gemensamt med. Detta är faktiskt första gången som utskottet för framställningar varit delaktigt i någon typ av lagstiftningsverksamhet.

Parlamentet ansåg det också vara önskvärt att låta de ansvariga utskotten utse medföredragande i stället för en enda föredragande, för att säkra bredast möjliga grundval för en överenskommelse i frågan. Således utsåg AFCO och sedan PETI sina medföredragande, och sedan dess har dessa fyra personer mötts vid ett stort antal tillfällen (bland annat vid sammanträden med andra föredragande för yttranden från andra utskott) för att kunna utarbeta en enda, välmotiverad handling som representerar en mer förenklad, mer användarvänlig, mer praktisk och öppnare förordning som är bättre anpassad till den aktuella miljö där EU-politiken utvecklas.

Om Lissabonfördraget ska betyda någonting alls för unionsmedborgarna är det på grundval av medborgarinitiativets sätt att fungera som det kommer att bedömas.

Till följd av omfattande samråd och debatt har det införts ett antal viktiga ändringar i jämförelse med kommissionens förslag och den rådsständpunkt som är känd. Dessa rör framför allt ändringar av registreringsförfarandet (som i sin tur hör samman med villkoren och kriterierna för tillåtlighet) och införandet av en mycket viktig ändring som kommer att ge alla unionsmedborgare från och med 16 års ålder rätten att underteckna. Detta anses vara av vital betydelse, och det kommer oundvikligen att tillhandahålla ett verktyg för att skapa bättre och mer välinformerade debatter om EU och dess framtid bland dagens ungdom i skolorna och vid högskolorna. Det kommer också att ge dem en potentiellt viktig extra roll i morgondagens politik. En tredje beståndsdel är bekräftelsen på att alla framgångsrika initiativ bör berättiga till att man hörs av institutionerna vid en offentlig utfrågning. Här avser särskilt utskottet för framställningar att spela en central roll. Slutligen anser medföredragandena att det är mycket viktigt att den överdrivna uppmärksamhet som kommissionen och medlemsstaterna ägnat åt identitetskontroll skapar för många hinder för effektivt deltagande. I stället föreslås ett mer förenklat förfarande som fokuserar på att se till att det införs garantier som förhindrar att enskilda personer undertecknar flera gånger och i övrigt se till att förslagens trovärdighet upprätthålls.

I enlighet med villkoren i Lissabonfördraget riktas medborgarinitiativet av medborgare till kommissionen, som till följd av detta måste göra vissa viktiga administrativa förändringar för att kunna fullgöra sitt nya ansvar.

De förslag till ändringar som medföredragandena föreslår skulle ge medborgarna samma initiativrätt som parlamentet redan har i enlighet med artikel 225 i Lissabonfördraget och punkt 16 i det interinstitutionella ramavtalet.

Man måste förstå att medborgarinitiativet ger unionsmedborgarna rätt att lägga fram ett lagstiftningsförslag, en rätt som skiljer sig från rätten att inge en framställning, som funnits i alla EU-fördrag alltsedan Maastrichtfördraget. I artikel 277 i Lissabonfördraget anges följande: ”*Varje unionsmedborgare och varje fysisk eller juridisk person som är bosatt eller har sitt säte i en medlemsstat ska ha rätt att ensam eller tillsammans med andra medborgare eller personer göra en framställning till Europaparlamentet i frågor som hör till unionens verksamhetsområden och som direkt berör honom.*”

En framställning inges således av medborgare eller invånare till Europaparlamentet.

Med detta som underlag handlägger det ansvariga utskottet regelbundet de frågor som tas upp av medborgare och invånare i unionen, som har möjlighet att delta i debatten när deras framställning diskuteras – ofta i ämnen som sammanhänger med problem vid tillämpningen av EU-lagstiftningen eller frågor som rör deras fördragsenliga rättigheter.

Medborgarinitiativet utgör därför en viktig extra möjlighet för alla unionsmedborgare att få sin röst hörd.

Det föreligger en mycket bred samsyn mellan PETI-utskottets medföredragande och kollegerna från AFCO-utskottet. Endast på fyra specifika detaljpunkter finns ännu vissa meningsskiljaktigheter, och vi hoppas att dessa kan övervinnas under de kommande veckorna efter omröstningarna i båda utskott så att parlamentet får möjlighet att gå in i förhandlingarna med rådet med ett mycket fast och enhälligt mandat som underlag.

Diana Wallis och Gerald Häfner den 22 oktober 2010

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för framställningar uppmanar utskottet för konstitutionella frågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning

Skäl 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(1) Fördraget om Europeiska unionen

(1) Fördraget om Europeiska unionen

PE450.890v03-00

4/45

AD\840981SV.doc

stärker unionsmedborgarskapet och förbättrar ytterligare unionens demokratiska funktionssätt bland annat genom att föreskriva att varje medborgare ska ha rätt att delta i unionens demokratiska liv och **att ett antal medborgare, som uppgår till minst en miljon personer och kommer från ett betydande antal medlemsstater, får ta initiativ till att uppmana Europeiska kommissionen att, inom ramen för sina befogenheter, lägga fram lämpliga förslag i alla frågor där dessa medborgare anser att det krävs en unionsrättsakt för att tillämpa fördragen.**

stärker unionsmedborgarskapet och förbättrar ytterligare unionens demokratiska funktionssätt bland annat genom att föreskriva att varje medborgare ska ha rätt att delta i unionens demokratiska liv **genom ett europeiskt medborgarinitiativ. Detta förfarande ger medborgarna rätt att direkt vända sig till kommissionen, varigenom de får en initiativrätt som liknar den som utövas av Europaparlamentet och rådet.**

Motivering

Det är överflödigt att upprepa fördragsbestämmelser i ett skäl. De nödvändiga hänvisningarna till fördragen finns redan i beaktandedelen. I sista meningen hänvisas till initiativets plats i den övergripande ramen för Europabygget.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 2

Kommissionens förslag

(2) I fördraget om Europeiska unionens funktionssätt föreskrivs det att Europaparlamentet och rådet ska anta bestämmelser om de förfaranden och villkor som krävs för framläggande av ett medborgarinitiativ.

Ändringsförslag

utgår

Motivering

Det är onödigt att upprepa fördragsbestämmelsen i ett skäl. Det hänvisas redan till den rättsliga grunden i det första beaktandedelet i förordningen.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 3

Kommissionens förslag

(3) Dessa förfaranden och villkor bör vara tydliga, enkla och användarvänliga och stå i proportion till medborgarinitiativets karaktär.

Ändringsförslag

(3) Dessa förfaranden och villkor bör vara tydliga, enkla och användarvänliga och stå i proportion till medborgarinitiativets karaktär **för att uppmuntra medborgarna till delaktighet och göra unionen mer tillgänglig. De bör uppnå en välavvägd balans mellan rättigheter och skyldigheter.**

Motivering

Enligt föredragandena är det viktigt att rättigheterna enligt förordningen bör gå hand i hand med respektive skyldigheter. Detta nya redskap för deltagandedemokrati kan framgångsrikt omsättas i praktiken endast om man skapar en jämvikt mellan rättigheter och skyldigheter.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 3a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3a) Det är viktigt att organisera informationskampanjer om medborgarinitiativet, så att medborgarnas medvetenhet ökar och korrekt information ges om detta nya instrument. Kommissionen och Europaparlamentet bör via sina respektive representationer och kontor i medlemsstaterna på begäran ge medborgarna information och informella råd om medborgarinitiativ, särskilt med avseende på registreringskriterierna, unionens värden och befogenheter samt fördragen. En handledning för medborgarinitiativet bör utarbetas på EU:s alla officiella språk och göras tillgänglig via Internet.

Motivering

Informationskampanjer är viktiga för att undvika falska förhoppningar och missförstånd om vad medborgarinitiativet är och i vilka fall det kan användas. Ändringsförslagets syfte är att medborgarnas medvetenhet ska öka och korrekt information ges om detta nya instrument.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) Det är nödvändigt att fastställa *det* minsta antal medlemsstater som medborgarna ska komma från. **För att** garantera att medborgarinitiativen representerar unionsintresset bör **detta antal** fastställas till en **tredjedel** av medlemsstaterna.

Ändringsförslag

(5) Det är nödvändigt att fastställa *ett* minsta antal medlemsstater som medborgarna ska komma från. **Denna tröskel bör** garantera att medborgarinitiativen representerar unionsintresset, **men kraven bör inte vara alltför betungande. Tröskeln** bör **därför** fastställas till en **femtedel** av medlemsstaterna.

Motivering

Man bör hitta en ny tröskel som fortfarande representerar unionsintresset men som inte innebär alltför betungande krav.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 7

Kommissionens förslag

(7) Det är lämpligt att fastställa en minimiålder för personer som vill stödja ett medborgarinitiativ. **Den** bör vara **samma som rösträttsåldern för val till Europaparlamentet.**

Ändringsförslag

(7) Det är lämpligt att fastställa en minimiålder för personer som vill stödja ett medborgarinitiativ. **För att gynna de yngre medborgarnas deltagande i unionens demokratiska liv** bör **denna minimiålder** vara **16 år.**

Motivering

Vi föreslår en lägre åldersgräns för att uppmuntra de yngre medborgarna att delta i unionens

demokratiska liv. En åldersgräns på 16 år finns redan i vissa medlemsstater när det gäller val till Europaparlamentet.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Skäl 7a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(7a) Det är viktigt att unga människor görs delaktiga och uppmuntras att delta i medborgarinitiativ. Därför bör det på lång sikt inrättas ett EU-system för kontroll av underskrifter. Det skulle göra det möjligt att ha en gemensam minimiålder för undertecknarna i hela unionen.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Skäl 7b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(7b) En viss organisation krävs för att lyckas genomföra ett medborgarinitiativ. Organisationen bör utgöras av en medborgarkommitté bestående av fysiska personer (organisatörer) från ett antal olika medlemsstater, detta för att uppmuntra att företrädere ges åt frågor som rör hela Europa och att främja eftertanke kring dessa frågor. För att främja insyn och en välfungerande och effektiv kommunikation bör medborgarkommittén utse representanter som under hela förfarandet utgör en förbindelselänk mellan kommittén och EU-institutionerna.

Motivering

Medborgarinitiativet har skapats för att ge medborgarna möjlighet att delta i unionens demokratiska liv. Det bör endast kunna utnyttjas av fysiska personer som bildar en medborgarkommitté.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Skäl 8

Kommissionens förslag

(8) För att garantera att de medborgarinitiativ som föreslås kännetecknas av samstämmighet och insyn bör det vara obligatoriskt att registrera sådana initiativ på en webbplats som kommissionen gör tillgänglig innan de nödvändiga stödförklaringarna från medborgarna samlas in. **Föreslagna initiativ som är kränkande eller oseriösa bör inte registreras och kommissionen bör inte heller registrera föreslagna initiativ som uppenbarligen strider mot unionens värderingar.** Kommissionen bör sköta registreringen i enlighet med de allmänna principerna för god förvaltningssed.

Ändringsförslag

(8) För att garantera att de medborgarinitiativ som föreslås kännetecknas av samstämmighet och insyn, **och för att undvika att underskrifter samlas in i ett syfte som inte omfattas av denna förordning,** bör det vara obligatoriskt att registrera sådana initiativ på en webbplats som kommissionen gör tillgänglig innan de nödvändiga stödförklaringarna från medborgarna samlas in. **Förslag som inte är medborgarinitiativ enligt vad som avses i denna förordning bör inte registreras. Registreringen är ett administrativt förfarande som gör det möjligt att välja ut de initiativ som omfattas av denna förordning; därför bör registrering av ett förslag kunna vägras endast på rättsliga grunder och under inga omständigheter på grund av politiska överväganden.** Kommissionen bör sköta registreringen i enlighet med de allmänna principerna för god förvaltningssed **och bör därför vara skyldig att informera organisatorerna bakom ett initiativ om skälen till att de inte tillåts registrera det initiativet och om all rättslig och utomrättslig prövning som står dem till buds. Kommissionen bör också klargöra att registrering av ett initiativ och insamling av det nödvändiga antalet stödförklaringar inte nödvändigtvis innebär att kommissionen kommer att lägga fram ett förslag till rättsakt och att registrering inte utgör**

något formellt beslut om befogenhetsfrågor.

Motivering

The amendment justifies the abolition of the "admissibility check": the Commission should only verify if a certain initiative is a citizens' initiative pursuant to the Regulation. If it is so, the initiative should be registered and the organisers shouldn't be prevented from collecting signatures. The second part addresses some issues which emerge due to the abolition of the "admissibility check". In order to be able to prevent using the initiative for provoking decisions by the Commission on competence issues, it should be explained to organisers that the registration means simply that the initiative in the Commission's view is a European citizens' initiative. It can not be understood as a formal decision on competence issues.

Ändringsförslag 10

**Förslag till förordning
Skäl 9**

Kommissionens förslag

(9) **Organisatören av ett förslaget** medborgarinitiativ **bör vara ansvarig för insamlingen av de nödvändiga stödförklaringarna** från medborgarna.

Ändringsförslag

(9) **När ett förslag registrerats som** medborgarinitiativ **kan organisatörerna samla in stödförklaringar** från medborgarna.

Motivering

Härigenom stärks ståndpunkten att registreringen endast har som mål att avgöra om det rör sig om ett europeiskt medborgarinitiativ eller ej. Om så är fallet behöver organisatörerna inte uppfylla några övriga krav (tillåtlighet osv.), utan det står dem fritt att utöva sin fördragsenliga rättighet att samla in underskrifter till förmån för ett initiativ.

Ändringsförslag 11

**Förslag till förordning
Skäl 10**

Kommissionens förslag

(10) Stödförklaringar **bör** kunna samlas in **både** i pappersform **och via Internet**. Systemen för insamling via Internet bör innehålla lämpliga säkerhetsfunktioner som bland annat garanterar att personer **kan identifieras** och att uppgifter lagras på ett

Ändringsförslag

(10) **För att den moderna tekniken på ett positivt sätt ska kunna användas som ett verktyg för deltagardemokrati bör** stödförklaringar kunna samlas in **via Internet och** i pappersform. Systemen för insamling via Internet bör innehålla

säkert sätt. **Därför** bör **kommissionen** **åläggas** att **fastställa** detaljerade tekniska specifikationer för system för insamling via Internet.

lämpliga säkerhetsfunktioner som bland annat garanterar att personer **undertecknar endast en gång** och att uppgifter lagras på ett säkert sätt. **De detaljerade tekniska specifikationerna** bör **utarbetas på expertnivå och regelbundet anpassas till den tekniska utvecklingen; befogenheten** att **anta** detaljerade tekniska specifikationer för system för insamling via Internet **bör därför delegeras till kommissionen**.

Motivering

Syftet med ändringsförslaget är att ange skälen till bestämmelserna och motivera användningen av delegerade akter.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Kommissionen bör i ett tillräckligt tidigt skede avgöra om ett förslaget initiativ kan godtas. Organisatören bör därför begära ett sådant avgörande efter det att 300 000 stödförklaringar för det föreslagna initiativet har samlats in från undertecknare från minst tre medlemsstater.

utgår

Ändringsförslag

Motivering

Tillåtlighetskontrollen avskaffas.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning Skäl 14

Kommissionens förslag

(14) Inom två månader från det att kommissionen har mottagit en begäran

utgår

Ändringsförslag

från organisatören bör den anta ett beslut om huruvida det föreslagna initiativet kan godtas. Det bör anses att ett föreslaget medborgarinitiativ kan godtas om det faller inom ramen för kommissionens befogenheter och rör ett område där en unionsrättsakt får antas i syfte att tillämpa fördragen.

Motivering

Tillåtlighetskontrollen avskaffas.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning Skäl 15

Kommissionens förslag

(15) När ett medborgarinitiativ har fått det nödvändiga antalet stödförklaringar **och det ansetts vara godtagbart, bör varje medlemsstat ansvara för att** kontrollera och bestyrka de stödförklaringar som samlats in från medborgarna i den berörda medlemsstaten. Med tanke på behovet av att begränsa den administrativa bördan för medlemsstaterna bör de utföra denna kontroll inom tre månader på grundval av lämpliga undersökningar och utfärda ett dokument som bestyrker det antal giltiga stödförklaringar som mottagits.

Ändringsförslag

(15) **Eftersom unionen inte har någon behörig valmyndighet bör varje medlemsstat ansvara för att,** när ett medborgarinitiativ har fått det nödvändiga antalet stödförklaringar, kontrollera och bestyrka de stödförklaringar som samlats in från medborgarna i den berörda medlemsstaten. Med tanke på behovet av att begränsa den administrativa bördan för medlemsstaterna bör de utföra denna kontroll inom tre månader på grundval av lämpliga undersökningar **som kan vara baserade på stickprovsundersökningar** och utfärda ett dokument som bestyrker det antal giltiga stödförklaringar som mottagits.

Motivering

Det bör tydliggöras att medlemsstaterna kontrollerar underskrifterna även om det rör sig om ett europeiskt medborgarinitiativ, eftersom det saknas en behörig valmyndighet på unionsnivå som skulle kunna utföra denna uppgift.

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Skäl 16

Kommissionens förslag

(16) Organisatörerna bör se till att alla relevanta villkor i denna förordning är uppfyllda innan ett medborgarinitiativ lämnas in till kommissionen.

Ändringsförslag

utgår

Motivering

Det är överflödigt att i ett skäl ange att skyldigheterna enligt förordningen bör uppfyllas för att man ska kunna uppnå önskad laglig verkan.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Skäl 17

Kommissionens förslag

(17) Kommissionen bör inom fyra månader granska medborgarinitiativet och redogöra för sina slutsatser och de åtgärder som den avser att vidta som svar på medborgarinitiativet.

Ändringsförslag

(17) Kommissionen bör granska medborgarinitiativet och reagera på det på ett klart, begripligt och detaljerat sätt inom en tidsram som motsvarar dess handläggning av lagstiftningsinitiativ från Europaparlamentet i enlighet med artikel 225 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. I ett första steg bör kommissionen inom tre månader meddela organisatörerna för ett framgångsrikt initiativ på vilket sätt den avser att handla när det gäller initiativet. I ett andra steg bör medborgarna försäkras att ett framgångsrikt medborgarinitiativ kommer att bli föremål för en officiell offentlig utfrågning på EU-nivå. Kommissionen bör som mottagare av initiativet se till att en sådan utfrågning anordnas och att den då representeras på lämplig nivå. Europaparlamentet bör genom sitt ansvariga utskott alltid bjudas in för att delta i anordnandet av sådana

utfrågningar.

I ett tredje steg bör kommissionen inom ett år lägga fram sin slutgiltiga reaktion på initiativet, antingen genom att föreslå motsvarande lagstiftning eller genom att detaljerat förklara skälen till varför den inte vidtar några åtgärder med anledning av initiativet. Kommissionen bör också lämna en grundlig förklaring om dess lagstiftningsförslag avsevärt avviker från medborgarinitiativet.

Motivering

Kommissionens reaktion på ett initiativ från unionsmedborgare bör motiveras både juridiskt och politiskt. Vidare bör detta framgå av ett resonemang som visar att medborgarnas röst blir hörd och att eventuella åtgärder är allvarligt och grundligt genomtänkta.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning

Skäl 18

Kommissionens förslag

(18) Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter är tillämpligt fullt ut på behandling av personuppgifter som utförs i samband med tillämpningen av denna förordning. Det **är** i detta hänseende lämpligt att klargöra att **organisatören** av ett medborgarinitiativ och medlemsstaternas behöriga myndigheter är registeransvariga i den mening som avses i direktiv 95/46/EG och att precisera hur länge personuppgifter som samlats in i samband med ett medborgarinitiativ får lagras.

Organisatorerna ska i egenskap av registeransvariga vidta alla lämpliga åtgärder för att uppfylla de skyldigheter som föreskrivs i direktiv 95/46/EG, särskilt sådana som rör databehandlingens laglighet, säkerheten i samband med denna, lämnandet av information samt **den**

Ändringsförslag

(18) Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter är tillämpligt fullt ut på behandling av personuppgifter som utförs i samband med tillämpningen av denna förordning. **Av rättssäkerhetsskäl är** det i detta hänseende lämpligt att klargöra att **organisatorerna** av ett medborgarinitiativ och medlemsstaternas behöriga myndigheter är registeransvariga i den mening som avses i direktiv 95/46/EG och att precisera hur länge personuppgifter som samlats in i samband med ett medborgarinitiativ får lagras. Organisatorerna ska i egenskap av registeransvariga vidta alla lämpliga åtgärder för att uppfylla de skyldigheter som föreskrivs i direktiv 95/46/EG, särskilt sådana som rör databehandlingens laglighet, säkerheten i samband med denna, lämnandet av information samt **de**

registrerades rätt att få tillgång till sina personuppgifter och att få uppgifterna rättade eller raderade.

registrerades rätt att få tillgång till sina personuppgifter och att **kunna** få uppgifterna rättade eller raderade.

Motivering

Ändringsförslaget är avsett att motivera bestämmelserna i artikeldelen. Språkliga ändringar har gjorts för att könsneutralt språk ska komma till användning. (öv.anm.: Den andra meningen i motiveringen åsyftar det engelskspråkiga originalet.)

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Skäl 21

Kommissionens förslag

(21) Kommissionen **bör** bemyndigas att anta delegerade akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt **i syfte att ändra bilagorna till denna förordning.**

Ändringsförslag

(21) **Med tanke på eventuella framtida behov av att ändra eller lägga till icke-väsentliga delar i bestämmelserna i denna förordning eller dess bilagor bör** kommissionen bemyndigas att anta delegerade akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Motivering

Ändringsförslaget återspeglar ändringar i artikeldelen och motiverar användningen av delegerade akter.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Skäl 22

Kommissionens förslag

(22) **De åtgärder som krävs för att genomföra förslaget till förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som ska tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter.**

Ändringsförslag

utgår

Motivering

Tekniska specifikationer bör antas genom delegerade akter. Bestämmelsen om genomförandebefogenheter är därför föråldrad.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Skäl 23

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

**(23) Kommissionen bör rapportera om utgår
genomförandet av denna förordning
fem år efter dess ikraftträdande.**

Motivering

Det är överflödigt att helt enkelt repetera en del av artikeldelen i ett skäl.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. medborgarinitiativ: ett initiativ som lämnas in till kommissionen i enlighet med denna förordning och i vilket kommissionen uppmanas att, inom ramen för sina befogenheter, lägga fram ett lämpligt förslag i frågor där unionsmedborgare anser att en unionsrättsakt krävs för att tillämpa fördragen, och som stöds av minst en miljon behöriga undertecknare som kommer från minst en **tredjedel** av alla medlemsstater.

1. medborgarinitiativ: ett initiativ som lämnas in till kommissionen i enlighet med denna förordning och i vilket kommissionen uppmanas att, inom ramen för sina befogenheter, lägga fram ett lämpligt förslag i frågor där unionsmedborgare anser att en unionsrättsakt krävs för att tillämpa fördragen, och som stöds av minst en miljon behöriga undertecknare som kommer från minst en **femtedel** av alla medlemsstater.

Motivering

För att göra det enklare att starta ett initiativ och möjliggöra ett enklare och mindre betungande förfarande är det lämpligt att ange en lägre tröskel.

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning Artikel 2 – led 2

Kommissionens förslag

2. undertecknare: unionsmedborgare som har stött ett visst medborgarinitiativ genom att avge en stödförklaring för det berörda initiativet.

Ändringsförslag

2. undertecknare: unionsmedborgare **eller personer som är lagligt bosatta i unionen** som har stött ett visst medborgarinitiativ genom att avge en stödförklaring för det berörda initiativet.

Motivering

There are many reasons why all the participation of all residents should be facilitated, including:

- Non-EU citizens are fully integrated into political life in most member states (being active in political parties, trade unions and community groups, being elected as local councillors or even mayors, etc.) - it seems anomalous that they can not sign an initiative which is not binding in legislative terms

- It sends a signal to non-EU citizens that the EU is not their concern and does not want their involvement or input

- The process of verification of signatures may be done by member states by verifying a sample of signatures. This will encourage campaigners to actively discourage non-EU citizens from signing initiatives for fear of skewing the sample.

- It will exclude not only individuals but whole communities which will simply not be targeted by campaigners due to their having a higher percentage of non-EU citizens.

- It will promote subliminal racism as campaigners are encouraged to target people who look "more European" when collecting signatures.

- The political concept of a "citizens Europe", which inspires the European Citizens' Initiative was never intended to be exclusive, nor to discourage non-EU citizens from engaging with the EU

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. **organisatör: en fysisk eller juridisk**

Ändringsförslag

3. **organisatörer: fysiska personer som**

person eller organisation som ansvarar för att utarbeta *eller* lämna in ett medborgarinitiativ till kommissionen.

bildar en medborgarkommitté som ansvarar för att utarbeta *och* lämna in ett medborgarinitiativ till kommissionen.

(Detta ändringsförslag, nämligen att ändra från "organisatör" till "organisatörer", gäller hela texten. Om det antas måste motsvarande ändringar göras i hela texten.)

Motivering

Ett äkta medborgarinitiativ bör per definition vara ett deltagandedemokratiskt verktyg som kan användas av unionsmedborgare och inte av juridiska personer. Organisatörerna bör därför endast kunna utgöras av medborgare (det vill säga fysiska personer). För att kunna ta ett initiativ bör organisatörerna bilda en medborgarkommitté.

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning Artikel 3 – rubriken

Kommissionens förslag

Krav på **organisatören** och undertecknarna

Ändringsförslag

Krav på **organisatörerna** och undertecknarna

Motivering

Ett medborgarinitiativ bör startas av en medborgarkommitté som är sammansatt av fysiska personer som är unionsmedborgare. Därför måste denna rubrik anpassas i enlighet med detta.

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. **Om organisatören är en fysisk person** ska **vederbörande** vara unionsmedborgare och ha uppnått rösträttsåldern för val till Europaparlamentet.

Om organisatören är en juridisk person eller en organisation ska denna vara

Ändringsförslag

1. **Organisatörerna** ska vara unionsmedborgare och ha uppnått rösträttsåldern för val till Europaparlamentet.

etablerad i en medlemsstat. En organisation som inte är en juridisk person i enlighet med nationell lagstiftning ska företrädas av personer som har befogenhet att ingå rättsliga förpliktelser på deras vägnar och som omfattas av ansvarsskyldighet.

Motivering

Användningen av pluralis motiveras av artikel 3.1a (ny). Strykningen av text i vänsterspalten behövs eftersom organisationerna bör vara fysiska personer.

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. Organisationerna ska bilda en medborgarkommitté bestående av minst sju personer bosatta i minst sju av medlemsstaterna.

Organisationerna ska utse en företrädare och en ersättare vilka ska fungera som förbindelselänkar mellan medborgarkommittén och Europeiska unionens institutioner under hela förfarandet och ska ha mandat att tala och handla på medborgarkommitténs vägnar.

Motivering

För att främja framväxten av frågor som rör hela Europa, liksom eftertanke kring dessa frågor och insamlandet av underskrifter i hela unionen, bör initiativet föreslås av ett visst antal medborgare som tillsammans bildar en medborgarkommitté. Kommittén bör kunna tala med en röst, och därför är det nödvändigt att man utser en kontaktperson och en ersättare.

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. För att ha behörighet att stödja ett förslaget medborgarinitiativ ska undertecknaren vara unionsmedborgare och ha **uppnått rösträttsåldern för val till Europaparlamentet**.

Ändringsförslag

2. För att ha behörighet att stödja ett förslaget medborgarinitiativ ska undertecknaren vara unionsmedborgare **eller lagligt bosatt inom unionen** och ha **fyllt 16 år**.

Motivering

För att gynna de unga unionsmedborgarnas delaktighet i att forma unionens framtid och uppmuntra till ett bredare deltagande i unionens demokratiska liv är det lämpligt att fastställa en åldersgräns som är lägre än rösträttsåldern i de flesta medlemsstater och lägre än åldersgränsen för medborgarkommitténs medlemmar.

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Innan **organisatören** inleder insamlingen av stödförklaringar från undertecknare av ett förslaget medborgarinitiativ måste **vederbörande** registrera initiativet hos kommissionen och lämna den information som anges i bilaga II, särskilt om dess ämne och mål **samt** källorna till finansiering och stöd för **det**.

Denna information ska tillhandahållas på ett av unionens officiella språk i ett onlineregister som kommissionen gör tillgängligt i detta syfte (nedan kallat registret).

Ändringsförslag

1. Innan **organisatörerna** inleder insamlingen av stödförklaringar från undertecknare av ett förslaget medborgarinitiativ måste **de** registrera initiativet hos kommissionen och lämna den information som anges i bilaga II, särskilt om dess ämne och mål.

Organisatörerna ska, i fråga om det register som anges i tredje stycket och vid behov på sin webbplats, tillhandahålla regelbundet uppdaterad information om källorna till finansiering och stöd för initiativet.

Denna information ska tillhandahållas på ett **eller flera** av unionens officiella språk i ett onlineregister som kommissionen gör tillgängligt i detta syfte (nedan kallat registret). **Information på ett annat**

officiellt språk än det eller de språk som ursprungligen tillhandahållits kan efterhand inges för införande i registret.

Organisatorerna ska ansvara för översättning av initiativet till andra officiella EU-språk.

Motivering

I praktiken bör initiativet översättas eftersom medborgarkommittén består av medborgare från olika länder och underskrifterna måste samlas in i minst en femtedel av medlemsstaterna.

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 2

Kommissionens förslag

*2. Med undantag för de fall som anges i styckena 3 och 4 ska kommissionen utan dröjsmål registrera det föreslagna initiativet med ett specifikt registreringsnummer och skicka en bekräftelse till **organisatören**.*

Ändringsförslag

*2. Om det fastslås att det föreslagna initiativet utgör ett medborgarinitiativ i enlighet med denna förordning ska kommissionen registrera det med ett specifikt registreringsnummer och skicka en bekräftelse till **organisatorerna**.*

Motivering

Registrering bör vägras endast om det berörda initiativet inte är ett medborgarinitiativ. Dessa fall definieras i fördragen och i denna förordning.

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Föreslagna medborgarinitiativ som rimligen kan anses vara olämpliga eftersom de är kränkande eller oseriösa kommer inte att registreras.

Ändringsförslag

3. Kommissionen ska registrera ett förslaget medborgarinitiativ inom två månader efter att det inkommit, om det uppfyller följande villkor:

a) en medborgarkommitté har bildats och kontaktpersoner har utsetts,

b) det föreligger ingen uppenbar och betydande brist på samstämdhet mellan språkversionerna av det föreslagna initiativets rubrik, ämne och mål,

c) initiativet faller inte uppenbart utanför kommissionens fördragsenliga befogenhet att lägga fram ett förslag till den begärda rättsakten,

d) det föreslagna initiativet är inte uppenbart kränkande, grundlöst eller förargligt,

e) det föreslagna initiativet strider inte uppenbart mot unionens värden enligt artikel 2 i fördraget om Europeiska unionen.

Motivering

The Commission proposal separates the question of registration and admissibility. In the rapporteurs' view if a certain move by citizens fulfils all the criteria set out by the treaty and the regulation for a citizens' initiative, the organisers' right to collect signatures can not be denied. In that case there is no need to further examine "admissibility". On the other hand, if it doesn't fulfil those criteria, then it is not a citizens' initiative but something else (petition, letter, complaint, etc.) and in that case, for the sake of legal certainty, it should be made clear from the beginning that collecting signatures is a waste of time. The Regulation therefore should contain the criteria laid down in this amendment in order to make it possible to assess right in the beginning whether a citizens' initiative is on the table or not. If any of the above criteria is not fulfilled, the Commission can automatically deny registration, because the proposed move is not a citizens' initiative; thus the Commission wouldn't formally give a decision on competence issues: it would simply decide on an administrative level whether it is a citizens' initiative or not. The Commission should have a reasonable deadline for the decision on the registration of an initiative, because some serious initiatives could require a thorough evaluation of the issue.

Ändringsförslag 31

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Kommissionen ska vägra registrering om villkoren i punkt 3 inte uppfylls.

Kommissionen ska vidta de åtgärder som den betraktar som nödvändiga för att

försäkra organisatörerna om att dess beslut om registreringen fullt ut följer bokstaven och andan i fördraget, utan att detta påverkar kommissionens senare beslut om innehållet i ärendet.

Om kommissionen vägrar registrera ett initiativ ska den informera organisatörerna om skälen till denna vägran och om all rättslig och utomrättslig prövning som står dem till buds.

Motivering

The registration of an initiative should only be refused if it is not a citizens' initiative pursuant to this Regulation or if this can not be assessed, because there are serious contradictions in the translations prepared by the organisers.

The Commission should decide on the registration on strict legal grounds; however, that decision should not bind its hands as to its ulterior decision on the substance of the matter.

As a part of good administration, organisers should have feedback from the Commission which would allow them to adjust the initiative in order to be appropriate for registration. The organisers should also have information on the modalities on how to challenge the Commission's decision if they deem it necessary.

Ändringsförslag 32

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Kommissionen ska inte registrera föreslagna medborgarinitiativ som klart strider mot unionens värderingar.

Ändringsförslag

4. Vid valfri tidpunkt före ingivandet av stödförklaringar i enlighet med artikel 9 kan organisatörerna dra tillbaka ett registrerat initiativ. Om ett initiativ dras tillbaka ska en uppgift om detta införas i registret.

Motivering

Se motiveringarna till de övriga ändringsförslagen till artikel 4.

Det bör stå medborgarkommittén fritt att dra tillbaka ett initiativ om den anser att det är lönlöst att fortsätta samla in underskrifter eller om den av något skäl helt enkelt inte avser att fortsätta med sin verksamhet. Denna möjlighet bör dock inte beviljas efter ingivandet av

stödförklaringar, eftersom medlemsstaterna använder skattebetalarnas medel för att kontrollera underskrifterna.

Ändringsförslag 33

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Endast stödförklaringar som överensstämmer med mallen i bilaga III får användas i detta syfte. **Organisationen** ska fylla i formulären i enlighet med bilaga III innan insamlingen av stödförklaringar från undertecknarna påbörjas. Informationen i formulären ska motsvara informationen i registret.

Ändringsförslag

Endast **registrerade språkversioner av** stödförklaringar som överensstämmer med mallen i bilaga III får användas i detta syfte. **Organisationerna** ska fylla i formulären i enlighet med bilaga III innan insamlingen av stödförklaringar från undertecknarna påbörjas. Informationen i formulären ska motsvara informationen i registret.

Motivering

I enlighet med bilaga III bör undertecknarna lämna följande information: namn, fast bostadsadress, födelsedatum och födelseort, medborgarskap och datum för undertecknande. Endast registrerade språkversioner av mallen bör användas för insamling av underskrifter, eftersom det annars vid felaktig översättning inte skulle kunna garanteras att underskrifterna samlas in till stöd för samma initiativ.

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 4 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Vid utgången av denna period ska det i registret anges att den löpt ut och, i förekommande fall, att kommissionen bekräftat att det nödvändiga antalet stödförklaringar inte ingetts.

Ändringsförslag 35

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Innan insamlingen av stödförklaringar från undertecknarna påbörjas ska **organisatören** se till att det system för insamling via Internet som används i detta syfte uppfyller kraven i punkt 4.

Organisatören får när som helst be den behöriga myndigheten i den medlemsstat där de insamlade uppgifterna lagras eller kommer att lagras att intyga att systemet för insamling via Internet uppfyller dessa krav. **Organisatören** ska i alla händelser begära att ett sådant intyg utfärdas innan **stödförklaringarna inges för kontroll i enlighet med artikel 9.**

Ändringsförslag

2. Innan insamlingen av stödförklaringar från undertecknarna påbörjas ska **organisatörerna** se till att det system för insamling via Internet som används i detta syfte uppfyller kraven i punkt 4.

Organisatörerna får när som helst be den behöriga myndigheten i den medlemsstat där de insamlade uppgifterna lagras eller kommer att lagras att intyga att systemet för insamling via Internet uppfyller dessa krav. **Organisatörerna** ska i alla händelser begära att ett sådant intyg utfärdas innan **de påbörjar insamlingen av stödförklaringar.**

Organisatören ska göra en kopia av det intyg som utfärdats i detta avseende tillgängligt för allmänheten på den webbplats som används för systemet för insamling via Internet.

Inom sex månader efter det att denna förordning trätt i kraft ska kommissionen tillgängliggöra en programvara med öppen källkod som innehåller några av de tekniska och säkerhetsmässiga kännetecknen som behövs för efterlevnad av bestämmelserna i denna förordning om system för insamling via Internet. Programvaran ska göras tillgänglig för organisatörerna utan kostnad.

Senast tre månader efter denna förordnings ikraftträdande ska kommissionen informera Europaparlamentet om vilka framsteg som gjorts när det gäller att skapa denna programvara med öppen källkod.

Motivering

In order for the open-source software to guarantee that the online collection of signatures is simple, unified in all the Member States and respects the data protection requirements, the

Commission should inform the Parliament on the progress made. This should be done before the open-source software is definitely made available. This would enable to point out problems in order for the Commission to correct them.

The online collection of signatures should be facilitated by the Commission by making available an open-source software. It is more appropriate to request the certificate for online collection systems prior, and not after, the collection of signatures. Moreover, this certificate should be made public on the website so that citizens know that they can trust the system.

Ändringsförslag 36

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 4 – led b

Kommissionens förslag

b. **Personens identitet** ska kunna kontrolleras.

Ändringsförslag

b) **Det** ska kunna kontrolleras **att ingen lämnar mer än en stödförklaring.**

Motivering

En persons identitet behövs inte för att man ska kunna kontrollera äktheten hos stödförklaringarna. Det räcker att kontrollera att personen har rätt att underteckna och har undertecknat endast en gång. Att en viss person kan underteckna endast en gång bör kontrolleras även vid underskrifter via Internet.

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 4 - led d

Kommissionens förslag

d. Systemet ska kunna generera **individuella** stödförklaringar i ett format som överensstämmer med mallen i bilaga III, för att medlemsstaterna ska kunna utföra kontroller i enlighet med artikel 9.2.

Ändringsförslag

d) Systemet ska kunna generera stödförklaringar i ett format som överensstämmer med mallen i bilaga III, för att medlemsstaterna ska kunna utföra kontroller i enlighet med artikel 9.2.

Motivering

Stödförklaringar via Internet (se bilaga III) skulle också kunna avges i form av en förteckning.

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Inom **12 månader** efter det att denna förordning trätt i kraft ska kommissionen anta tekniska specifikationer för **genomförandet av stycke 4 i enlighet med det föreskrivande förfarandet i artikel 19.2.**

Ändringsförslag

5. Inom **6 månader** efter det att denna förordning trätt i kraft ska kommissionen **genom delegerade akter** anta tekniska specifikationer för **system för insamling via Internet.**

Motivering

De tekniska specifikationerna bör antas genom delegerade akter i stället för genomförandeakter. Ändringen av tidsfristen beror på en tillnärmning av olika tidsfrister som ska gälla efter ikraftträdandet.

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. De som undertecknar ett medborgarinitiativ ska komma från minst en **tredjedel** av medlemsstaterna.

Ändringsförslag

1. De som undertecknar ett medborgarinitiativ ska komma från minst en **femtedel** av medlemsstaterna.

Motivering

För att göra det enklare att starta ett initiativ och möjliggöra ett enklare och mindre betungande förfarande är det lämpligt att ange en lägre tröskel.

Ändringsförslag 40

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. I en **tredjedel** av medlemsstaterna ska undertecknarna åtminstone bestå av det minsta antal medborgare som anges i

Ändringsförslag

2. I en **femtedel** av medlemsstaterna ska undertecknarna åtminstone bestå av det minsta antal medborgare som anges i

Motivering

För att göra det enklare att starta ett initiativ och möjliggöra ett enklare och mindre betungande förfarande är det lämpligt att ange en lägre tröskel.

Ändringsförslag 41**Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 3***Kommissionens förslag*

3. Undertecknarna ska anses komma från den medlemsstat ***som utfärdat den identitetshandling som har angivits i deras stödförklaring.***

Ändringsförslag

3. Undertecknarna ska anses komma från den medlemsstat ***där de är varaktigt bosatta.***

Undertecknare som inte är medborgare i den medlemsstat där de är varaktigt bosatta får välja mellan att betraktas som hemmahörande antingen i den medlemsstat där de är varaktigt bosatta eller i den medlemsstat där de är medborgare.

Undertecknare som är varaktigt bosatta i ett tredjeland ska anses komma från den medlemsstat i vilken de är medborgare.

Motivering

I stället för att hänvisa till var identitetshandlingarna har utfärdats bör man hänvisa till var undertecknaren är varaktigt bosatt. På så sätt undviker man att potentiella undertecknare avstår från att skriva under. När man ska avgöra varifrån undertecknarna kommer bör man i första hand titta på var de är varaktigt bosatta. Unionsmedborgare som bor i en annan medlemsstat än den där de är medborgare, eller som bor utanför EU, bör också kunna delta i ett medborgarinitiativ. För att avgöra var dessa undertecknare kommer ifrån bör man därför se till deras medborgarskap.

Ändringsförslag 42

Förslag till förordning Artikel 8

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 8

utgår

Beslut om huruvida ett föreslaget medborgarinitiativ kan godtas

*1. Efter att ha samlat in
300 000 stödförklaringar från
undertecknare från åtminstone
tre medlemsstater i enlighet med artikel 5
ska organisatören uppmana
kommissionen att fatta beslut om
huruvida det föreslagna
medborgarinitiativet kan godtas. För detta
ändamål ska initiativtagaren använda
formuläret i bilaga V.*

*2. Kommissionen ska inom en
tvåmånadersperiod från mottagandet av
den framställan som avses i punkt 1
besluta huruvida medborgarinitiativet kan
godtas. Det föreslagna
medborgarinitiativet ska anses godtagbart
om*

*a. det rör ett område där en unionsrättsakt
får antas i syfte att tillämpa fördragen,
and*

*b. faller inom ramen för kommissionens
befogenheter att lägga fram ett förslag.*

*3. Det beslut som avses i punkt 2 ska
meddelas organisatören av det föreslagna
medborgarinitiativet och offentliggöras.*

Motivering

Se motiveringarna till de övriga ändringsförslagen till artikel 4.

Ändringsförslag 43

Förslag till förordning Artikel 9 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Efter det att **organisatören** har samlat in de nödvändiga stödförklaringarna från undertecknare i enlighet med artiklarna 5 och 7, **och förutsatt att kommissionen har beslutat att ett föreslaget medborgarinitiativ kan godtas i enlighet med artikel 8**, ska **organisatören** översända stödförklaringarna i pappersform eller elektronisk form till de relevanta behöriga myndigheter som anges i artikel 14 för kontroll och intygande. För detta ändamål ska **initiativtagaren** använda formuläret i bilaga VI.

Ändringsförslag

1. Efter det att **organisatörerna** har samlat in de nödvändiga stödförklaringarna från undertecknare i enlighet med artiklarna 5 och 7 ska **de** översända stödförklaringarna i pappersform eller elektronisk form till de relevanta behöriga myndigheter som anges i artikel 14 för kontroll och intygande. För detta ändamål ska **organisatörerna** använda formuläret i bilaga VI.

Motivering

Se motiveringarna till de övriga ändringsförslagen till artikel 4.

Ändringsförslag 44

Förslag till förordning Artikel 9 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Organisatören ska översända stödförklaringarna till den medlemsstat **som utfärdat den identitetshandling som anges i ovannämnda formulär.**

Ändringsförslag

Organisatörerna ska översända stödförklaringarna till den medlemsstat **där undertecknarna är varaktigt bosatta.**

Undertecknare som inte är medborgare i den medlemsstat där de är varaktigt bosatta får välja mellan att betraktas som hemmahörande antingen i den medlemsstat där de är varaktigt bosatta eller i den medlemsstat där de är medborgare.

I de fall då undertecknarna är varaktigt bosatta i ett tredjeland ska organisatörerna översända

stödförklaringarna till den medlemsstat i vilken dessa undertecknare är medborgare.

Motivering

I stället för att hänvisa till var identitetshandlingarna har utfärdats bör man hänvisa till var undertecknaren är varaktigt bosatt. På så sätt undviker man att potentiella undertecknare avstår från att skriva under. När man ska avgöra varifrån undertecknarna kommer bör man i första hand titta på var de är varaktigt bosatta. Unionsmedborgare som bor i en annan medlemsstat än den där de är medborgare, eller som bor utanför EU, bör också kunna delta i ett medborgarinitiativ. För att avgöra var dessa undertecknare kommer ifrån bör man därför se till deras medborgarskap.

Ändringsförslag 45

**Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2**

Kommissionens förslag

2. De behöriga myndigheterna ska inom tre månader kontrollera de överlämnade stödförklaringarna på lämpligt sätt och tillhandahålla **organisatören** ett intyg som överensstämmer med mallen i bilaga VII, vari antalet giltiga stödförklaringar för den berörda medlemsstaten intygas.

Ändringsförslag

2. De behöriga myndigheterna ska inom tre månader kontrollera de överlämnade stödförklaringarna på lämpligt sätt och tillhandahålla **organisatörerna** ett intyg som överensstämmer med mallen i bilaga VII, vari antalet giltiga stödförklaringar för den berörda medlemsstaten intygas.

För att genomföra kontrollen av stödförklaringarna ska de behöriga myndigheterna kontrollera att personen har rätt att underteckna och har undertecknat endast en gång. Ett bestyrkande av underskrifter ska inte krävas.

Motivering

En persons identitet behövs inte för att man ska kunna kontrollera äktheten hos stödförklaringarna. Det räcker att kontrollera att personen har rätt att underteckna och har undertecknat endast en gång.

Ändringsförslag 46

Förslag till förordning Artikel 10 – stycke 1

Kommissionens förslag

Efter att **organisatören** har mottagit de intyg som anges i artikel 9.2, och förutsatt att alla relevanta förfaranden och villkor som föreskrivs i denna förordning har följts, kan **organisatören** överlämna medborgarinitiativet till kommissionen.

Ändringsförslag

Efter att **organisatörerna** har mottagit de intyg som anges i artikel 9.2, och förutsatt att alla relevanta förfaranden och villkor som föreskrivs i denna förordning har följts, kan **de** överlämna medborgarinitiativet till kommissionen, **åtföljt av information om stöd och finansiering som mottagits för initiativet.**

Det minimibelopp för stöd och finansiering från olika källor från och med vilket information ska lämnas ska vara detsamma som det som anges i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2004/2003 av den 4 november 2003 om regler för och finansiering av politiska partier på europeisk nivå¹.

¹EUT L 297, 15.11.2003, s. 1.

Motivering

Medborgarkommittén bör garantera fullständig öppenhet när det gäller finansiering och stöd för initiativet. Det vore dock orealistiskt att organisatörerna skulle lämna detaljerad information om vartenda bidrag från fysiska personer oavsett belopp, och det skulle belasta dem med en alltför stor administrativ börda. Kommissionen bör därför kunna fastställa ett belopp genom en delegerad akt.

Ändringsförslag 47

Förslag till förordning Artikel 11 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. När kommissionen mottar ett medborgarinitiativ i enlighet med artikel 10 ska den

a. utan dröjsmål offentliggöra

Ändringsförslag

1. När kommissionen mottar ett medborgarinitiativ i enlighet med artikel 10 ska den

a) utan dröjsmål offentliggöra

medborgarinitiativet på sin webbplats,
b. granska medborgarinitiativet och inom **fyra månader** i ett meddelande redogöra för sina slutsatser, **eventuella åtgärder som den avser att vidta och, i förekommande fall, skälen för dessa åtgärder.**

medborgarinitiativet på sin webbplats,
b) granska medborgarinitiativet, **ta emot initiativets organisatörer på lämplig nivå** och inom **tre månader** i ett meddelande redogöra för sina **inledande** slutsatser,

c) anordna en offentlig utfrågning, när så är lämpligt tillsammans med Europaparlamentet, där kommissionen ska företrädas på kommissionsledamots- eller generaldirektörsnivå och där organisatörerna ska erbjudas tillfälle att i detalj förklara vad som tas upp i initiativet,

d) inom ett år lägga fram ett lagstiftningsförslag eller ta med förslaget i arbetsprogrammet för påföljande år. Om kommissionen inte lägger fram något sådant förslag ska den förse organisatörerna, Europaparlamentet och rådet med en detaljerad förklaring till skälen till att den inte vidtar några åtgärder till följd av initiativet.

Motivering

Kommissionen bör dra juridiska och politiska slutsatser av initiativet. Meddelandet bör innehålla båda typer av slutsatser. Målet med att ändra tidsfristen är att återspegla vad som åstadkommit i det nya ramavtalet. Se även motiveringen till skäl 17.

Ändringsförslag 48

Förslag till förordning Artikel 11 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Det meddelande som avses i punkt 1 b ska översändas till **organisatören av medborgarinitiativet**, Europaparlamentet och rådet samt offentliggöras.

Ändringsförslag

2. Det meddelande som avses i punkt 1 b ska översändas till **organisatörerna**, Europaparlamentet och rådet samt offentliggöras.

Motivering

Se motiveringarna till de övriga ändringsförslagen till artikel 3.

Ändringsförslag 49

Förslag till förordning Artikel 12 – stycke 3

Kommissionens förslag

Organisatören **ska** förstöra alla stödförklaringar som mottagits för ett visst medborgarinitiativ samt alla eventuella kopior av dessa inom **en månad** från **det att initiativet gavs in till** kommissionen **i enlighet med artikel 10, eller** inom 18 månader efter **registreringen av ett förslaget medborgarinitiativ, beroende på vilken av dessa dagar som infaller först.**

Ändringsförslag

Såvida inte handlingarna är föremål för en rättstvist ska organisatören förstöra alla stödförklaringar som mottagits för ett visst medborgarinitiativ samt alla eventuella kopior av dessa inom **två månader** från **offentliggörandet av det meddelande från kommissionen som avses i artikel 11.1 b. I fall av rättstvist ska de förstöras en månad efter det att rättstvisten avslutats. Utom i de fall då de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna ännu inte avslutat sin kontroll av stödförklaringar ska de också förstöras om ett förslag till medborgarinitiativ inte ingetts till kommissionen** inom 18 månader efter **det att det registrerats.**

Motivering

I förordningen bör man beakta möjligheten att dessa handlingar skulle kunna komma att behövas i en eventuell rättstvist.

Ändringsförslag 50

Förslag till förordning Artikel 12 – stycke 4

Kommissionens förslag

Den behöriga myndigheten ska förstöra alla stödförklaringar och kopior av dessa som den har mottagit i syfte att utföra den kontroll som avses i artikel 9.2, senast **en månad** efter det att myndigheten utfärdade det intyg som avses i artikeln i fråga.

Ändringsförslag

Den behöriga myndigheten ska förstöra alla stödförklaringar och kopior av dessa som den har mottagit i syfte att utföra den kontroll som avses i artikel 9.2, senast **två månader** efter det att myndigheten utfärdade det intyg som avses i artikeln i fråga. **I fall av rättstvist ska de förstöras en månad efter det att rättstvisten avslutats.**

Motivering

Se föregående motivering.

Ändringsförslag 51

Förslag till förordning Artikel 13 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna ska se till att organisatörer som är bosatta **eller etablerade** inom deras territorium kan ställas till civilrättsligt eller straffrättsligt ansvar för överträdelser av denna förordning, särskilt för:

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska se till att organisatörer som är bosatta inom deras territorium kan ställas till civilrättsligt eller straffrättsligt ansvar för överträdelser av denna förordning, särskilt för:

Motivering

Endast fysiska personer kan vara organisatörer.

Ändringsförslag 52

Förslag till förordning Artikel 15

Kommissionens förslag

Ändring av bilagorna

Kommissionen kan, genom delegerade akter i enlighet med artiklarna 16, 17 och 18, anta ändringar av bilagorna till denna förordning.

Ändringsförslag

Delegerade akter

Kommissionen kan, genom delegerade akter i enlighet med artiklarna 16, 17 och 18, anta **följande**:

– **tekniska specifikationer för system för insamling via Internet, i enlighet med artikel 6.5,**

– ändringar av bilagorna till denna förordning.

Motivering

Kommissionen bör ha befogenhet att anta delegerade akter på alla de områden som förtecknas i detta ändringsförslag. Därför bör också rubriken ändras på motsvarande sätt.

Bestämmelserna om det minimibelopp från och med vilket information om stöd och

finansiering ska lämnas bör inte fastställas genom delegerade akter eftersom det inte bör finnas någon lägsta gräns för ekonomiskt stöd.

Ändringsförslag 53

Förslag till förordning Artikel 18 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Europaparlamentet **och** rådet får invända mot en delegerad akt inom en period på två månader från kommissionens underrättelse. På Europaparlamentets eller rådets initiativ ska fristen förlängas med **en månad**.

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet **eller** rådet får invända mot en delegerad akt inom en period på två månader från kommissionens underrättelse. På Europaparlamentets eller rådets initiativ ska fristen förlängas med **två månader**.

Motivering

I överensstämmelse med Europaparlamentets övergripande tillvägagångssätt bör tidsfristen vara längre än vad kommissionen föreslår.

Ändringsförslag 54

Förslag till förordning Artikel 19

Kommissionens förslag

Artikel 19

Kommitté

1. Vid genomförandet av artikel 6.5 ska kommissionen biträdas av en kommitté.

2. Vid hänvisning till denna punkt ska artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG ska vara tre månader.

Ändringsförslag

utgår

Motivering

Tekniska specifikationer för system för insamling via Internet bör antas genom delegerade akter. Denna bestämmelse om genomförandeakter är därför föråldrad.

Ändringsförslag 55

Förslag till förordning Artikel 20a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 20a

Assistans

1. Kommissionen ska utarbeta och fortlöpande uppdatera en överskådlig och användarvänlig handledning till medborgarinitiativet.

2. Kommissionen ska tillhandahålla en informationstjänst som ska stödja organisatörerna och föra en dialog redan från ett tidigt skede i förfarandet.

På begäran ska kommissionen informera organisatörerna om aktuella eller avsedda lagstiftningsförslag om ämnen som tas upp i initiativet och om andra registrerade medborgarinitiativ som helt eller delvis rör samma ämne.

Motivering

For the sake of the success of this new democratic tool, it is important that citizens are well informed about the procedure to be followed. The Commission should therefore provide a user friendly guide on the initiative and should set up a help desk which would be a natural reference point to organisers if they have questions or if they wish to clarify a certain issue with the EU institution responsible for the registration of the initiative. Especially, the Commission should help the organisers with information on current or intended legislative proposals, in order to avoid wasting energy on a matter that is already took up by the Commission. The information on other registered initiatives concerning the same matter could enhance the European dimension of initiatives.

Ändringsförslag 56

Förslag till förordning Artikel 21

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Fem år efter ikraftträdandet av denna förordning ska kommissionen överlämna en rapport om genomförandet av

Tre år efter ikraftträdandet av denna förordning, **och därefter vart tredje år**, ska kommissionen överlämna en rapport om

förordningen till Europaparlamentet och rådet.

genomförandet av förordningen till Europaparlamentet och rådet, *med särskild tonvikt på systemen för insamling via Internet och tillämpningen av öppenhetskraven i samband med finansieringen av initiativ; vid behov ska rapporten åtföljas av förslag till ändringar av förordningen.*

Ändringsförslag 57

Förslag till förordning Artikel 22

Kommissionens förslag

Denna förordning träder i kraft den *tjugonde* dagen *efter det att den har offentliggjorts* i Europeiska unionens officiella tidning.

Ändringsförslag

Denna förordning träder i kraft den *första* dagen *i den månad som följer på dess offentliggörande* i Europeiska unionens officiella tidning.

Den ska börja tillämpas 6 månader efter det att den har trätt i kraft.

Ändringsförslag 58

Förslag till förordning Bilaga II

Kommissionens förslag

Uppgifter som krävs för *att registrera* ett föreslaget medborgarinitiativ

Följande uppgifter måste lämnas för *att ett föreslaget medborgarinitiativ ska kunna registreras i* kommissionens register:

1. Titeln på det föreslagna medborgarinitiativet (högst 100 tecken).
2. Ämnet (högst 200 tecken).
3. En beskrivning av målen för det föreslagna initiativ som kommissionen

Ändringsförslag

Uppgifter som krävs för ett föreslaget medborgarinitiativ

Följande uppgifter måste lämnas för kommissionens register:

1. Titeln på det föreslagna medborgarinitiativet (högst 100 tecken).
2. Ämnet (högst 200 tecken).
3. En beskrivning av målen för det föreslagna initiativ som kommissionen

uppmannas lägga fram ett förslag om (högst 500 tecken).

4. Den **rättsliga grund i fördragen** som **gör det möjligt för kommissionen att lägga fram ett förslag**.

5. Fullständigt namn, postadress och e-postadress för **organisatören eller, om det rör sig om en juridisk person eller en organisation, dess ombud**.

7. Alla källor till **finansiering och stöd** för det föreslagna initiativet vid registreringstillfället.

Organisatörer får lämna mer ingående information om ämnet och målen för samt bakgrunden till det föreslagna medborgarinitiativet i en bilaga. Om de så önskar får de också ge in ett utkast till lagstiftningstext.

uppmannas lägga fram ett förslag om (högst 500 tecken).

4. Den **fördragsbestämmelse** som **organisatörerna anser vara relevant för de föreslagna åtgärderna**.

5. Fullständigt namn, postadress och e-postadress för **organisatörerna och kontaktpersonerna**.

6. Alla källor till **stöd och finansiering** för det föreslagna initiativet vid registreringstillfället.

Organisatörer får lämna mer ingående information om ämnet och målen för samt bakgrunden till det föreslagna medborgarinitiativet i en bilaga. Om de så önskar får de också ge in ett utkast till lagstiftningstext.

Motivering

Dessa ändringar blir nödvändiga till följd av ändringar i artikeldelen. Rubriken och inledningen bör ändras eftersom det i artikel 4 görs innehållsliga ändringar i fråga om registreringens karaktär och förfarandet för den. Rubriken kan således vara vilseledande eftersom det krävs fler uppgifter för registreringen än vad som räknas upp i bilagan, till exempel att initiativet inte får strida mot unionens värderingar osv. Vidare förtecknas skälen till att inte registrera initiativ i artikel 4. Bilagan bör inte lägga till något till dessa villkor.

Ändringsförslag 59

Förslag till förordning Bilaga III

Kommissionens förslag

Stödförklaringsformulär

Ruta 1: (fylls i av **organisatören**)

1. Kommissionens registreringsnummer*:
2. Registreringsdatum*:
3. Det föreslagna medborgarinitiativets webbadress i kommissionens register*:

Ruta 2: (fylls i av **organisatören**)

1. Titel på det föreslagna medborgarinitiativet*: (högst 100 tecken)
2. Ämne*: (ämnet bör vara så tydligt som möjligt) (högst 200 tecken)
3. Beskrivning av det föreslagna medborgarinitiativets huvudmål*: (högst 500 tecken)
4. **Organisatörens** namn och adress*:
5. Det föreslagna medborgarinitiativets webbplats:

Ruta 3: (fylls i av **undertecknaren**)

1. **Undertecknarens namn:**
Förnamn*:.....**Efternamn*:**
2. Adress:
Gatuadress:
Postnummer: Ort*:
Land*:
3. **E-postadress:**
4. Födelsedatum och födelseort*:
Födelsedatum: Ort och land:
5. Medborgarskap*:
6. **Personligt identifieringsnummer*:**
Typ av identifieringsnummer/identitetshandling*:
Nationellt identitetskort: **Pass:** **Socialförsäkringsnummer:**
Medlemsstat som utfärdat identifieringsnumret/identitetshandlingen*:
7. **Jag intygar härmed att de upplysningar som lämnats i detta formulär är riktiga och att jag bara har stött detta föreslagna medborgarinitiativ en gång*.**
Datum och undertecknarens underskrift* ♦:

***: obligatoriska fält**

Ändringsförslag

Stödförklaringsformulär

Ruta 1: (fylls i av **organisatörerna**)

1. Kommissionens registreringsnummer:
2. Registreringsdatum:
3. Det föreslagna medborgarinitiativets webbadress i kommissionens register:

Ruta 2: (fylls i av **organisatörerna**)

1. Titel på det föreslagna medborgarinitiativet* (högst 100 tecken)
2. Ämne: (ämnet bör vara så tydligt som möjligt) (högst 200 tecken)
3. Beskrivning av det föreslagna medborgarinitiativets huvudmål: (högst 500 tecken)
4. **Organisatörernas namn och adress:**
- 4a. **Kontaktpersonernas namn och adress:**
5. Det föreslagna medborgarinitiativets webbplats*:

Ruta 3: (fylls i av **undertecknarna**)

Namn	Adress för varaktig bosättning	Födelsedatum och födelseplats	Medborgarskap	Datum för undertecknande	Underskrift ♦

En undertecknare får stödja ett givet förslaget medborgarinitiativ endast en gång!

** Om en sådan finns.*

Motivering

Dessa ändringar blir nödvändiga till följd av ändringar i artikeldelen. Formuläret bör innehålla flera rader för insamling av underskrifter, eftersom detta är det sätt som man normalt samlar in underskrifter på i praktiken.

Ändringsförslag 60

Förslag till förordning Bilaga V

Kommissionens förslag

Formulär för begäran om ett beslut om huruvida ett föreslaget medborgarinitiativ kan godtas

- 1. Titel på medborgarinitiativet*:***
- 2. Kommissionens registreringsnummer*:***
- 3. Registreringsdatum*:***
- 4. Antalet mottagna stödförklaringar*:***
- 5. Antal undertecknare per medlemsstat*:***

	<i>BE</i>	<i>BG</i>	<i>CZ</i>	<i>DK</i>	<i>DE</i>	<i>EE</i>	<i>IE</i>	<i>EL</i>	<i>ES</i>	<i>FR</i>	<i>IT</i>	<i>CY</i>	<i>LV</i>	<i>LT</i>	<i>LU</i>
<i>Antal undertecknare</i>															
	<i>HU</i>	<i>MT</i>	<i>NL</i>	<i>AT</i>	<i>PL</i>	<i>PT</i>	<i>RO</i>	<i>SI</i>	<i>SK</i>	<i>FI</i>	<i>SE</i>	<i>UK</i>	<i>TOTALT</i>		
<i>Antal undertecknare</i>															

6. Jag intygar härmed att de upplysningar som lämnats i detta formulär är riktiga.

Datum och organisatörens underskrift*:

Ändringsförslag

utgår

Motivering

Artikel 8 utgår.

Ändringsförslag 61

Förslag till förordning Bilaga VI

Kommissionens förslag

Formulär för översändande av stödförklaringar till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna

1. Fullständigt namn, postadress och e-postadress för **organisatören eller, om det rör sig om en juridisk person eller en organisation, dess ombud***:

2. Titel på medborgarinitiativet*:

3. Kommissionens registreringsnummer*:

4. Registreringsdatum*:

5. Datum för begäran om beslut om huruvida medborgarinitiativet kan godtas*:

6. Antal undertecknare från [medlemsstatens namn]*:

7. Bilagor*:

(Vänligen bifoga alla stödförklaringar från undertecknare som har uppgett ett personligt identifieringsnummer som utfärdats av samma medlemsstat.

(Bifoga vid behov relevant(a) intyg på att systemet för insamling via Internet uppfyller kraven i förordning xxxx/xxxx)

8. Datum och **organisatörens** underskrift*:

Ändringsförslag

Formulär för översändande av stödförklaringar till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna

1. Fullständigt namn, postadress och e-postadress för **organisatörerna och kontaktpersonerna**.

2. Titel på medborgarinitiativet*:

3. Kommissionens registreringsnummer*:

4. Registreringsdatum*:

6. Antal undertecknare från [medlemsstatens namn]*:

7. Bilagor*:

(Bifoga vid behov relevant(a) intyg på att systemet för insamling via Internet uppfyller kraven i förordning xxxx/xxxx.)

8. Datum och **organisatörernas** underskrift*:

Motivering

Dessa ändringar blir nödvändiga till följd av ändringar i artikeldelen.

Ändringsförslag 62

Förslag till förordning Bilaga VIII

Kommissionens förslag

Formulär för ingivande av ett medborgarinitiativ till kommissionen

1. Titel på medborgarinitiativet*:
2. Kommissionens registreringsnummer*:
3. Registreringsdatum*:
4. Antalet mottagna stödförklaringar som kan godtas*: (måste vara över en miljon)
5. Antal undertecknare som bestyrkts av medlemsstaterna*:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	LU
Antal undertecknare															
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	TOTALT		
Antal undertecknare															

6. Fullständigt namn, postadress och e-postadress för **organisatören eller, om det rör sig om en juridisk person eller en organisation, dess ombud**.

7. Jag intygar härmed att de upplysningar som lämnats i detta formulär är riktiga.

Datum och **organisatörens** underskrift*:

8. Bilagor*:

Vänligen bifoga alla intyg

Ändringsförslag

Formulär för ingivande av ett medborgarinitiativ till kommissionen

1. Titel på medborgarinitiativet*:
2. Kommissionens registreringsnummer*:
3. Registreringsdatum*:

4. Antalet mottagna stödförklaringar som kan godtas*: (måste vara över en miljon)

5. Antal undertecknare som bestyrkts av medlemsstaterna*:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	LU
Antal undertecknare															
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	TOTALT		
Antal undertecknare															

6. Fullständigt namn, postadress och e-postadress för **organisatörerna och kontaktpersonerna**.

7. Jag intygar härmed att de upplysningar som lämnats i detta formulär är riktiga.

Datum och **organisatörernas** underskrift*:

8. Bilagor*:

Vänligen bifoga alla intyg

Motivering

Dessa ändringar blir nödvändiga till följd av ändringar i artikeldelen.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Medborgarinitiativ	
Referensnummer	KOM(2010)0119 – C7-0089/2010 – 2010/0074(COD)	
Ansvarigt utskott	AFCO	
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	PETI 21.4.2010	
Associerat/associerade utskott – tillkännagivande i kammaren	17.6.2010	
Föredragande av yttrande Utnämning	Diana Wallis 1.6.2010	Gerald Häfner 1.6.2010
Tidigare föredragande av yttrande	Gerald Häfner	Diana Wallis
Antagande	22.11.2010	
Slutomröstning: resultat	+: 22 -: 1 0: 0	
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Margrete Auken, Elena Băsescu, Simon Busuttil, Michael Cashman, Bairbre de Brún, Pascale Gruny, Ágnes Hankiss, Roger Helmer, Peter Jahr, Lena Kolarska-Bobińska, Miguel Angel Martínez Martínez, Judith A. Merkies, Mariya Nedelcheva, Chrysoula Paliadeli, Nikolaos Salavrakos, Diana Wallis, Jarosław Leszek Wałęsa, Angelika Werthmann, Rainer Wieland	
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Sandrine Bélier, Herbert Dorfmann, Gerald Häfner, Axel Voss	
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Ramona Nicole Mănescu, Silvia-Adriana Țicău	